

сэн был евреем, получившим серьезные ранения во время Первой мировой войны и с самого начала ставшим на сторону сил Сопротивления.

Достойная подражания демократия, о которой говорил г-н Йошка Фишер и которая установилась сразу же после войны в Федеративной Республике Германии после чудовищных преступлений режима, с презрением относившегося к вкладу европейской культуры в мировую цивилизацию, является еще одной причиной для удовлетворения. Разрушенная войной Европа сумела пойти по пути к единству, то есть к миру. Эта надежда на мир сохраняется с 1950 года, а движение по этому пути продолжается и сегодня.

И наконец, еврейский народ, который нацисты пытались истребить, смог благодаря решению Ассамблеи, а также мужеству и силе первопроходцев, стоявших у самых истоков этого процесса, создать свое убежище, свое государство на земле Израиля.

Однако сколько нереализованных обещаний и невыполненных обязательств прозвучало в мире за минувшие 60 лет? Сколько людей — женщин, детей и мужчин — было уничтожено в Камбодже, Руанде, на Балканах и в других регионах и странах мира? Сколько прав было нарушено?

Пусть это торжественное заседание послужит нам напоминанием об тех обязательствах, которые приняло каждое государство в момент присоединения к этой Организации, в том числе обязательстве придерживаться принципов ее Устава:

«избавить грядущие поколения от бедствий войны ..., вновь утвердить веру в ... достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин ... и обеспечить принятием принципов и установлением методов, чтобы вооруженные силы применялись не иначе, как в общих интересах».

Франция вместе со всеми своими европейскими партнерами решительно поддержала идею созыва этой специальной сессии, которая делает честь этой Ассамблее, поскольку освобождение лагерей — это освобождение всего человечества, и всему человечеству следует помнить об этом и сохранять бдительность. Именно этим мы и занимаемся сегодня и именно это большинство из нас сделает в четверг в Аушвице.

Несмотря ни на что, человечеству необходимо сохранять бдительность. Бдительность — это долг, который возложен на нас в память о бесчисленном количестве тех, кто оказался в забвении и был подвергнут методичному зверскому уничтожению нацистами. Мы обязаны сохранять бдительность и противостоять всем тем, кто по-прежнему пытается закрыть глаза на преступления, мы должны проявлять бдительность и быть непримиримыми к проявлениям антисемитизма и всем формам расизма.

В заключение я хотел бы привести слова одного немецкого пастора, который был депортирован на семь лет другими немцами. В нескольких стихотворных строфах Мартин Нимюллер напоминает нам о том, к чему может привести тоталитаризм. Он писал:

«Сначала они пришли за коммунистами, а я молчал, поскольку не был коммунистом. Затем они пришли за социалистами, а я молчал, поскольку не был социалистом. Далее они пришли за католиками, а я молчал, поскольку не был католиком. И наконец, они пришли за мной, но никого уже не осталось, кто мог бы выступить в мою защиту».

Об этом нельзя забывать. Когда появились первые признаки преследования евреев, о которых ранее говорил профессор Визель, когда появились эти первые предвестники холокоста, сколько человек выступило против этого? Сколько человек возвысило свой голос против этих преследований? Долг памяти объединяет нас сегодня. Он обязывает нас сохранять бдительность, но прежде всего обязывает нас не сидеть сложа руки.

Председатель (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Канады г-ну Пьеру Стюарту Петтигрю.

Г-н Петтигрю (Канада) (*говорит по-английски*): Мы собрались здесь по очень печальному поводу для того, что выступить перед представителями мира в этой великой Генеральной Ассамблее. Это волнующий момент, к которому мое правительство и все мои канадские соотечественники относятся с чувством глубочайшей печали.

По правде говоря, мы не должны были бы находиться здесь сегодня. В идеальном мире нам не следовало бы проводить заседание для того, чтобы почтить память 6 миллионов человек, которые были

замучены. Но мы не живем в идеальном мире. Шестьдесят лет назад наши родители с большой горечью узнали об этом.

Через несколько дней мы все будем находиться в Освенциме для того, чтобы отметить годовщину освобождения тех, кто пережил нацистские ужасы. Люди, пережившие Холокост, состарились, их осталось совсем немного, поскольку время берет свое. Но мы не забыли их и никогда не забудем тех, кому удалось выжить.

Мы находимся в этом зале, чтобы поддержать и укрепить убеждение в необходимости всегда помнить об этом страшном периоде, поскольку эти события являются частью нашей общей человеческой истории, которые никогда не должны повториться.

Канада гордится нашим участием в борьбе против фашизма и тем, что мы помогали освобождать пострадавших. Мы гордимся тем вкладом, который внесла еврейская община, в том числе пережившие Холокост люди, в усилия, направленные на то, чтобы наша страна стала более сильной, более процветающей и многообразной, а канадцы стали более уважительно относиться друг к другу.

Если освобождение Освенцима положило начало окончанию Холокоста, оно, тем не менее, не означало искоренение породившего его зла. Поэтому даже в таких странах, как Канада, где уважение к другим является одной из наших ценностей, мир как общество сталкивается сегодня с новыми порождаемыми ненавистью угрозами, которые мы должны рассматривать как серьезные вызовы нашим ценностям. Сегодня как никогда ранее становится актуальной необходимостью подтвердить наши общие ценности привлечения к участию всех и решительно отвергнуть все формы ненависти.

Одним из величайших преступлений в истории человечества по-прежнему является хладнокровное и систематическое истребление миллионов людей, подавляющее большинство из которых составляли евреи. Один известный американский писатель однажды сказал: «История никогда не кажется вам историей, когда вы живете в данный период этой истории. Она всегда будет казаться неясной и запутанной и порождать чувство тревоги». Друзья, мы никогда не должны самоуспокаиваться, мы никогда не должны забывать.

И все же, как это произошло? По моему мнению, это произошло в результате величайшего зла, которым является безразличие. Оно представляет собой питательную почву для появления страха и нетерпимости. Сегодня хочется думать о зле как о чем-то абсолютном и четко определенном. Однако оно может быть также вполне земным, обычным — почти безобидным. Поэтому, как писал Эдмунд Бёрг: «чтобы зло восторжествовало, достаточно бездействия со стороны хороших людей».

(говорит по-французски)

Более того, мы способны определить зло и побороть собственное безразличие перед лицом ненависти, направленной против других. Для этого необходимы величайшее мужество и глубокая пронизательность. К сожалению, мы вынуждены констатировать, что как цивилизация мы продолжаем терпеть неудачу и в той, и в другой области. После освобождения Освенцима мир стал свидетелем многочисленных актов жестокости, совершенных против таких же людей, как мы, в Камбодже, Боснии и Герцеговине, Руанде, Дарфуре, и этот перечень трагедий, совершенных в условиях, когда царило равнодушие, можно продолжать.

Концепция коллективной безопасности непременно предполагает коллективную ответственность. Однако ничто не может оправдать равнодушие по отношению к преступлениям, совершенным из ненависти. Вот почему мы выступали за создание Международного уголовного суда и принятие правовых документов, таких как конвенции против геноцида. Вот почему также премьер-министр Канады г-н Пол Мартин в сентябре прошлого года выдвинул здесь, в Генеральной Ассамблее, выступая с этой самой трибуны, концепцию ответственности за защиту. Государства должны защищать свое население. Неприятие равнодушия является самой сутью этого принципа и является также одним из основополагающих принципов нашей Организации.

В прошлом году Генеральный секретарь заявил следующее:

«Само название «Организация Объединенных Наций» возникло потому, что необходимо было отразить суть альянса, ведущего борьбу не на жизнь, а на смерть с варварским режимом, и наша Организация начала свое существование, когда мир только что узнал обо всех ужасах концентрационных лагерей, созданных для

истребления людей. Поэтому было бы справедливым сказать, что Организация Объединенных Наций зародилась на пепелище холокоста. И повестка дня в области прав человека, которая не включает борьбу с антисемитизмом, предает свою собственную историю».

Для того чтобы изменить ход истории, обеспечить уважение прав всех людей, защитить слабых и сдерживать сильных, нам необходимо в первую очередь вести борьбу с весьма «человеческой» тенденцией не делать ничего, сталкиваясь со злом, пока оно затрагивает кого-то другого. Это станет возможным, только если мы объединим наши усилия и покончим с нашим собственным равнодушием.

В таком взаимозависимом мире, как наш, мы можем увидеть и услышать в одночасье, что происходит повсюду на нашей планете. С учетом такой ситуации выражение «ничто не ново под солнцем» звучит не столь уж необычно. Однако никто не может применить это выражение к таким преступлениям, как холокост. Преступления, столь чудовищные и отвратительные, останутся навсегда в памяти как позор для всего человечества. Они напоминают нам о том, что никто не может оставаться равнодушным, когда проявляется нетерпимость и совершается зло.

(говорит по-английски)

Я убежден в том, что мы можем удовлетворить чаяния тех, кто пришел в этот мир раньше нас, и что мы можем сделать этот мир более безопасным, более процветающим, более щедрым и более достойным местом для жизни. В этом памятном году мы должны черпать вдохновение в нашем прошлом и открыть возможности для нашего общего будущего.

Это памятное заседание является торжественным, однако это отнюдь не означает принятия или равнодушия. Напротив, мы должны вновь подтвердить нашу решимость построить лучший мир и великую Организацию Объединенных Наций. Вспоминая слова почтенного Мартина Нимоллера — только что приведенные французским министром иностранных дел Мишелем Барнье, — и отдавая дань памяти 6 миллионам жертв, давайте объединимся и громко заявим, поднимаясь на борьбу с ненавистью и равнодушием: «Больше никогда! Больше никогда!».

Председатель (*говорит по-французски*): сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Армении г-ну Вартану Осканяну.

Г-н Осканян (Армения) (*говорит по-французски*): От имени народа и правительства Армении и от себя лично, потомка выживших во время геноцида, я обязан быть здесь сегодня, для того чтобы присоединиться к другим выжившим и потомкам как тех, кто совершил эти преступления, так и их жертв, отмечая это событие. Я обязан также настоятельно призвать всех нас противостоять более эффективно угрозе геноцида везде и всегда, несмотря на издержки и политические неудобства.

Освобождение Освенцима является, по сути, поводом для этого памятного заседания. Однако, принимая участие в этом памятном заседании, всякий раз, когда мы произносим слово «Освенцим», мы должны вспомнить о том, что нам необходимо оглянуться назад, в прошлое, взглянуть на происходящее вокруг нас и заглянуть глубоко в свою душу.

После событий 11 сентября 2001 года один журналист, размышляя о беспрецедентно огромном числе жертв, понесенных в результате одной этой трагедии, написал: «Все мы американцы». Сочувствие, солидарность, озабоченность и возмущение объединили всех нас. Однако же насколько глубоки и сильны сейчас наши переживания в связи с Освенцимом и особым характером связанных с ним чудовищных деяний, его ассоциированием с технологией смерти и его специфической обыденной приверженностью продуктивности, эффективной организации!

После Освенцима все мы евреи; все мы цыгане; все мы негодные, ненормальные и нежеланные для кого-либо и где-либо. После Освенцима человеческая совесть не может оставаться такой, как прежде. Бесчеловечность человека по отношению к людям, женщинам, детям, старикам не является больше понятием в поисках имен, образа, описания. Освенцим обволакивает своей недоброй аурой все «освенцимы» истории — нашей коллективной истории — как до Освенцима, так и после него.

Только в XX веке имело место 15 геноцидов, жертвы которых дали свои собственные названия позорным местам. Те места, которые французы называют *les lieux infâmes de memoires*, существуют повсюду. Это места ужаса, кровопролитий, кровавых расправ и произвольных убийств всех тех, кто